

SONY[®]

3-858-750-11(1)

Video Cassette Recorder

Mode d'emploi



SHOWVIEW

SLV-E420VC/CP

© 1997 by Sony Corporation

Imprimé sur papier
100% recyclé.

SLV-E420VC/CP. 3-858-750-11.F

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Précautions

Sécurité

- Assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond à celle du réseau électrique. Cet appareil fonctionne sur 220 – 240 V CA, 50 Hz.
- Si un objet quelconque pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- L'appareil n'est pas déconnecté du secteur aussi longtemps que le cordon reste branché dans la prise secteur, même si l'appareil lui-même est mis hors tension.
- Débranchez le cordon de la prise si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon, tirez-le par la fiche, jamais par le cordon.

Installation

- Veillez à assurer une circulation d'air adéquate afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de matériaux (rideaux, tentures) qui risquent de boucher les orifices d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations ou à des chocs.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement horizontalement.
- Gardez l'appareil et les cassettes éloignés de tout équipement contenant des aimants magnétiques puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de gros haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.

- Si vous transportez l'appareil directement d'une pièce froide à une pièce chaude, de l'humidité peut apparaître par condensation à l'intérieur du magnétoscope et endommager la tête vidéo ainsi que la bande. La première fois que vous installez l'appareil, ou lorsque vous le déplacez d'un endroit frais à un endroit chaud, attendez approximativement une heure avant de le faire fonctionner.

Attention

Les programmes télévisés, films, bandes vidéos et autres matériaux peuvent être protégés par des droits de copyright. L'enregistrement non autorisé de tels matériaux peut être en infraction avec la législation sur le copyright. De même, l'utilisation de ce magnétoscope sur un récepteur de télévision par câble peut être soumise à l'autorisation de l'opérateur de câble et/ou du propriétaire du programme.

ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corp. Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

Vérification du modèle

Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi concernent les 2 modèles : SLV-E420VC et SLV-E420CP. Vérifiez la désignation de votre modèle sur le panneau arrière de votre magnétoscope. Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple par "Modèle VC uniquement".

Table des matières

Préparation

- 4 Etape 1: Connexion du magnétoscope
- 5 Etape 2: Syntonisation du téléviseur sur le magnétoscope
- 7 Etape 3: Syntonisation du magnétoscope sur les canaux TV
- 8 Etape 4: Réglage de l'horloge
- 10 Instructions de syntonisation supplémentaires
- 11 Réglage du décodeur et tuner satellite

Préparation

Opérations de base

- 13 Lecture d'une cassette
- 15 Enregistrement de programmes TV
- 17 Enregistrement de programmes TV avec SHOWVIEW

Opérations avancées

- 20 Lecture/recherche à différentes vitesses
- 21 Réglage manuel du programmeur
- 23 Enregistrement des programmes TV avec le programmeur rapide
- 24 Vérification/annulation des programmations
- 25 Montage au moyen d'un autre magnétoscope
- 27 Réglage de l'image

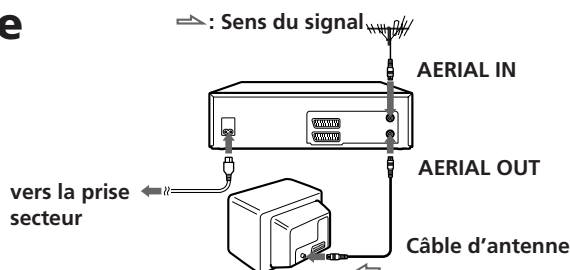
Informations complémentaires

- 28 Guide de dépannage
- 30 Spécifications
- 31 Index des composants et des commandes

Couverture dos Index

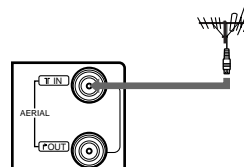
Etape 1

Connexion du magnétoscope



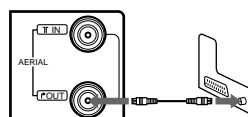
1

Débranchez le câble d'antenne de votre téléviseur et branchez-le à AERIAL IN sur le panneau arrière du magnétoscope.



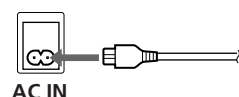
2

Branchez AERIAL OUT du magnétoscope à l'entrée d'antenne de votre téléviseur au moyen du câble d'antenne fourni.



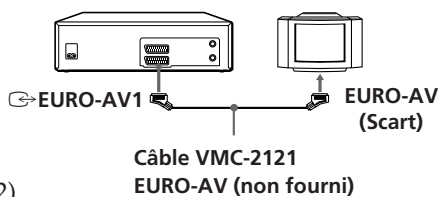
3

Branchez AC IN du magnétoscope à la prise secteur au moyen du cordon d'alimentation.



Connexion supplémentaire

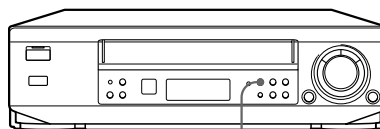
- Si votre téléviseur est équipé d'un connecteur EURO-AV (Scart), le raccordement du magnétoscope et du téléviseur comme illustré ci-contre améliore la qualité de l'image.
- Vous pouvez utiliser le second euroconnecteur (DECODER/AV-IN2) comme entrée pour raccorder un caméscope (ou un magnétoscope/sintoniseur de satellite) ou comme connecteur pour un décodeur Pay-TV/ Canal Plus (pages 11, 25).



Etape 2


Syntonisation du téléviseur sur le magnétoscope

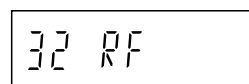
Si vous avez raccordé votre magnétoscope au téléviseur au moyen du câble EURO-AV, ignorez cette étape et reportez-vous à "Si vous utilisez le câble EURO-AV" à la page suivante.



PRESET

1 Assurez-vous que le magnétoscope est hors tension.

2  Appuyez sur PRESET du magnétoscope pendant plus de 3 secondes. L'appareil se met automatiquement sous tension. Le canal RF réglé par défaut en usine apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le signal du magnétoscope est émis via ce canal vers le téléviseur.




3 Mettez votre téléviseur sous tension et sélectionnez une position de programme pour l'image du magnétoscope. Ce canal ne sera pas considéré comme le canal vidéo.

4 Syntonisez le téléviseur sur le même canal que celui illustré dans la fenêtre d'affichage pour faire apparaître l'image ci-contre sur l'écran du téléviseur. Reportez-vous au manuel de votre téléviseur pour les instructions de syntonisation. Si l'image n'apparaît pas clairement, reportez-vous à "Pour obtenir une image claire du magnétoscope" à la page suivante.



Etape 2: Syntonisation du téléviseur sur le magnétoscope (suite)

- 5** PRESET Appuyez sur PRESET.
-  Vous venez de syntoniser votre téléviseur sur votre magnétoscope. A partir de maintenant, chaque fois que vous désirez reproduire une cassette, réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
-

Pour vérifier si la syntonisation du téléviseur est correcte

Réglez le téléviseur sur le canal vidéo et appuyez sur PROGRAM +/- du magnétoscope. Si l'écran du téléviseur passe sur un programme différent chaque fois que vous appuyez sur PROGRAM +/-, la syntonisation du téléviseur est correcte.

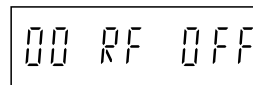
Pour obtenir une image claire du magnétoscope

Si l'image n'apparaît pas clairement à l'étape 4 de la page précédente, appuyez sur PROGRAM +/- à l'étape 4 pour faire apparaître un autre canal RF. Puis, syntonisez le téléviseur sur le nouveau canal RF jusqu'à ce qu'une image claire apparaisse.

Si vous utilisez le câble EURO-AV

Vous pouvez empêcher les interférences des autres chaînes en procédant comme suit :

- 1 Assurez-vous que le magnétoscope est éteint.
- 2 Appuyez sur PRESET pendant plus de 3 secondes.
- 3 Appuyez deux fois sur 0 de la télécommande.
- 4 Appuyez sur PRESET.

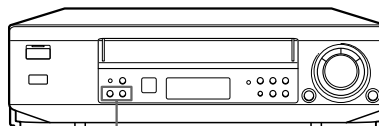


Remarque

- Si vous déconnectez le câble EURO-AV, appuyez sur PROGRAM +/- à l'étape 3 ci-dessus pour activer le canal RF.

Etape 3

Syntonisation du magnétoSCOPE sur les canaux TV



▼/▲ AUTO/FINE TUNING

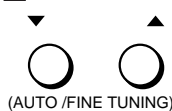
Préparation

1

Réglez le téléviseur sur le canal vidéo:

- Si le téléviseur est raccordé au magnétoSCOPE au moyen du câble d'antenne uniquement, le téléviseur doit déjà être réglé sur la position de programme du magnétoSCOPE.
- Si le téléviseur est raccordé au magnétoSCOPE au moyen du câble EURO-AV, réglez le téléviseur sur l'entrée vidéo.

2



(AUTO/FINE TUNING)

Appuyez simultanément sur AUTO/FINE TUNING ▼ et ▲ pendant 2 à 3 secondes.

Le magnétoSCOPE se met à syntoniser les canaux automatiquement. Lorsque tous les canaux disponibles sont syntonisés, le canal dans la position de programme 1 s'affiche.

Pour choisir les positions de programme

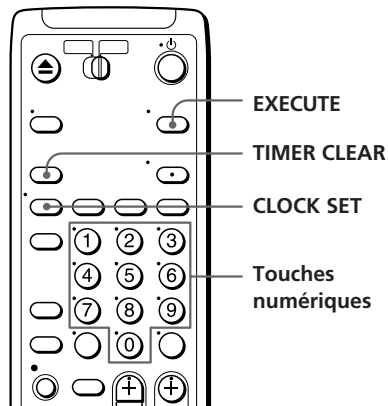
Si l'attribution des canaux TV aux positions de programme ne correspond pas à celle de votre téléviseur, choisissez les positions comme suit.


- 1 Appuyez sur PRESET du magnétoSCOPE.
- 2 Appuyez sur PROGRAM +/- pour sélectionner la position de programme que vous désirez choisir.
- 3 Appuyez sur les touches numériques sur la télécommande pour entrer l'autre position de programme.
- 4 Appuyez sur EXECUTE de la télécommande.
- 5 Appuyez sur PRESET.

Préparation | 7



Etape 4

Réglage de l'horloge



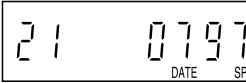

- 1**  Appuyez sur CLOCK SET.
"DATE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Si vous disposez d'un modèle VC, il se peut que l'horloge ait déjà été réglée. Si l'heure est correcte, sautez les étapes 2 et 3.


- 2**  Appuyez sur les touches numériques pour régler la date du jour, le mois et l'année.

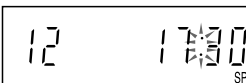
Pour un numéro à un seul chiffre, appuyez sur la touche numérique 0 avant d'entrer le numéro.

Si vous commettez une erreur, appuyez sur TIMER CLEAR.


- 3**  Appuyez sur les touches numériques pour régler l'heure et les minutes.


- 4**  Appuyez sur EXECUTE pour mettre l'horloge en route.

L'horloge commence à partir de zéro seconde.



Pour régler l'heure d'été/hiver

- 1 Appuyez sur CLOCK SET.
- 2 Appuyez sur PROGRAM +/- pour avancer ou reculer d'une heure.
- 3 Appuyez sur EXECUTE.

Réglage automatique de l'horloge (modèle VC uniquement)

La date et l'heure se règlent automatiquement lorsque le magnéscope reçoit des signaux de retransmission PDC. L'horloge est réajustée à 3:00 AM et 6:00 AM les dimanches.

Remarque

- La date et l'heure se règlent automatiquement lorsque le magnéscope reçoit des signaux de retransmission PDC. Dans ce cas, ajustez l'horloge manuellement en suivant les étapes de "Réglage de l'horloge" à la page précédente.

Pour désactiver la fonction de réglage automatique de l'horloge

Si le signal PDC est retransmis depuis une station située en-dehors de votre fuseau horaire, il se peut que l'horloge ne se règle pas correctement.

Si l'heure affichée est différente de votre heure locale, désactivez la fonction d'horloge automatique en procédant comme suit:

- 1 Assurez-vous qu'il n'y a pas de cassette dans votre magnéscope.
- 2 Appuyez sur ERASE du magnéscope pendant environ 3 secondes pour afficher "ON" dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez deux fois sur 0 de la télécommande pour afficher "OFF" dans la fenêtre d'affichage.
- 4 Appuyez de nouveau sur ERASE.
- 5 Réglez l'horloge manuellement en suivant les étapes de la page précédente.

Instructions de syntonisation supplémentaires

Pour améliorer l'image du canal TV

- 1 Appuyez sur PRESET sur le magnétoscope.
- 2 Appuyez sur PROGRAM +/- pour sélectionner la position de programme pour laquelle vous ne parvenez pas à obtenir une image claire.
- 3 Appuyez sur AUTO/FINE TUNING (▼/▲) pour obtenir l'image la plus claire.
- 4 Appuyez sur PRESET.

Pour syntoniser un canal TV spécifique manuellement.

Les chaînes TV dont les signaux sont faibles peuvent ne pas être syntonisées automatiquement. Dans ce cas, syntonisez la chaîne que vous désirez manuellement.

- 1 Appuyez sur PRESET.
- 2 Appuyez sur PROGRAM +/- pour sélectionner la position de programme.
- 3 Appuyez sur SEARCH. Le magnétoscope entame la recherche d'un canal et affiche le premier trouvé sur l'écran du téléviseur. Appuyez plusieurs fois sur SEARCH jusqu'à ce que le canal désiré apparaisse.
- 4 Pour syntoniser d'autres canaux, répétez les étapes 2 et 3.
- 5 Appuyez sur PRESET.

Pour supprimer des positions de programme non désirées

Les positions supprimées seront ignorées ultérieurement lorsque vous appuyez sur les touches PROGRAM +/-.

- 1 Appuyez sur PRESET.
- 2 Appuyez sur PROGRAM +/- pour sélectionner la position de programme que vous désirez supprimer.
- 3 Appuyez sur ERASE. L'indication "S" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 4 Pour supprimer d'autres positions, répétez les étapes 2 et 3.
- 5 Appuyez sur PRESET.

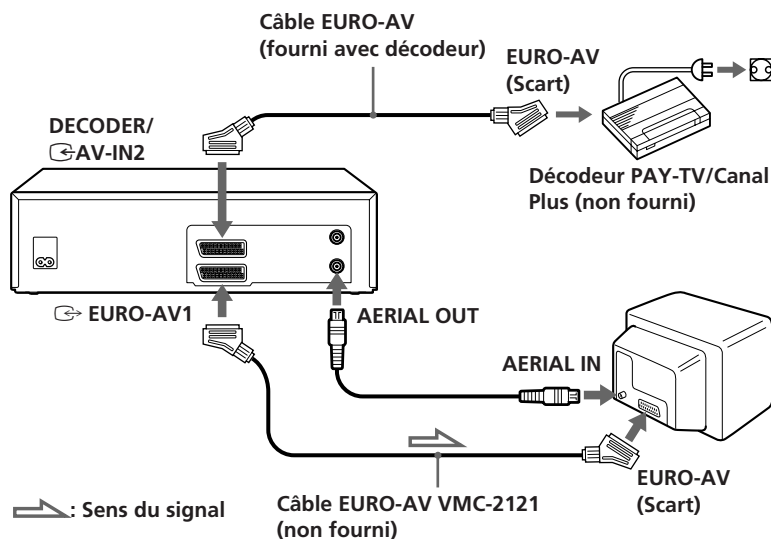
Pour restaurer une position supprimée, appuyez sur ERASE à l'étape 3 pour faire disparaître "S".

Réglage du décodeur et tuner satellite

Vous pouvez utiliser le second euroconnecteur (DECODER/AV-IN2) pour raccorder un décodeur PAY-TV/Canal Plus ou un syntoniseur de satellite.

Raccordement d'un décodeur

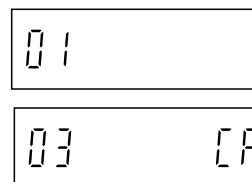
Vous pouvez regarder ou enregistrer des programmes PAY-TV ou Canal Plus si vous raccordez un décodeur (non fourni) au magnétoscope.



Réglage des canaux PAY-TV/Canal Plus

Pour regarder ou enregistrer des programmes PAY-TV/Canal Plus, réglez votre magnétoscope pour recevoir les canaux.

- 1 Appuyez sur PRESET du magnétoscope.
- 2 Sélectionnez le canal souhaité à l'aide de PROG +/-.
- 3 Appuyez sur TV/VIDEO pour afficher "CA" dans la fenêtre d'affichage.
- 4 Appuyez sur PRESET.



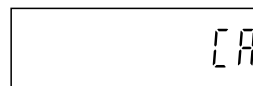
Réglage du décodeur et tuner satellite (suite)

Si vous disposez d'un tuner satellite

Si vous branchez un tuner satellite au lieu d'un décodeur, vous pouvez regarder ou enregistrer des programmes satellite.

Réglage du syntoniseur et du magnétoscope

- 1 Raccordez DECODER/AV-IN2 du magnétoscope à le connecteur EURO-AV (Scart) du syntoniseur au moyen du câble EURO-AV (non fourni).
- 2 Mettez le magnétoscope sous tension.
- 3 Appuyez sur SEARCH du magnétoscope pendant plus de 3 secondes.
- 4 Appuyez deux fois sur 8 de la télécommande. "E2" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 5 Appuyez sur SEARCH.



Pour regarder des émissions retransmises par satellite

Mettez le téléviseur et le syntoniseur de satellite sous tension et réglez l'entrée du téléviseur sur VIDEO (inutile de mettre le magnétoscope sous tension).

Pour enregistrer des émissions retransmises par satellite

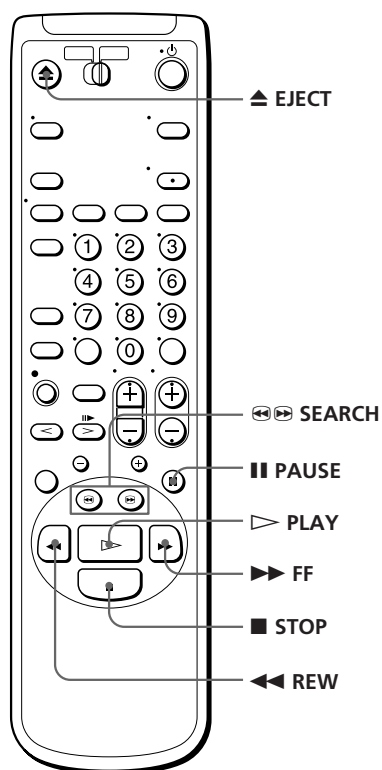
Lorsque vous réglez le magnétoscope en vue de l'enregistrement, appuyez sur la touche INPUT SELECT de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "E2" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Pour brancher un décodeur PAY-TV/Canal Plus après l'installation d'un tuner satellite:

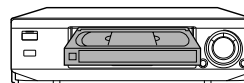
- 1 Appuyez sur PROGRAM +/- pour définir la position de programme.
- 2 Appuyez sur SEARCH du magnétoscope pendant plus de 3 secondes.
- 3 Appuyez deux fois sur 8 de la télécommande. "CA" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 4 Appuyez sur SEARCH.

Lecture d'une cassette



1 Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

2 Insérez une cassette.
Le magnétoscope se met automatiquement sous tension. La cassette commence la lecture si sa languette de protection a été brisée.



3 Appuyez sur ▷ PLAY.
Lorsque la cassette arrive en fin de bande, elle se rebobine automatiquement.



Lecture d'une cassette (suite)

Fonctions supplémentaires

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ STOP
Introduire une pause de lecture	▬ PAUSE
Reprendre la lecture après la pause	▬ PAUSE ou ▷ PLAY
Effectuer une recherche avant	⏮ SEARCH en cours de lecture
Effectuer une recherche arrière	⏭ SEARCH en cours de lecture
Avancer la cassette	▶▶ FF en mode d'arrêt
Rebobiner la cassette	◀◀ REW en mode d'arrêt
Ejecter la cassette	▲ EJECT

Pour utiliser la fonction de répétition de lecture

Vous pouvez immédiatement rebobiner et reproduire la scène que vous venez de visionner.

En cours de lecture, appuyez jusqu'à quatre fois sur REPLAY de la télécommande. Le magnétoscope rebobine 10 secondes de bande magnétique chaque fois que vous appuyez sur la touche et reprend la lecture.

Pour utiliser le compteur de bande

A l'endroit de la cassette que vous désirez retrouver ultérieurement, appuyez sur COUNTER RESET. Le compteur de la fenêtre d'affichage revient à "0:00:00". Retrouvez ensuite cet endroit en vous référant au compteur.

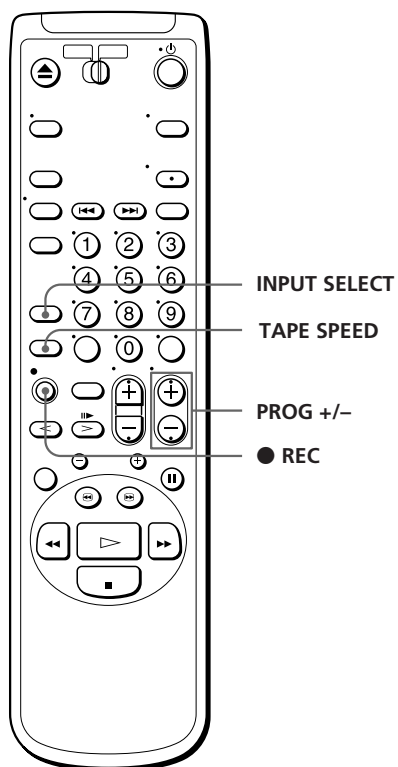
Conseil

- Vous pouvez exploiter un téléviseur Sony à l'aide de la télécommande en mettant simplement TV/VIDEO sur TV. Les touches marquées d'un point (•) servent également de commandes pour le téléviseur.

Remarques

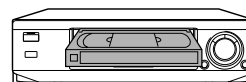
- Si vous laissez le magnétoscope en mode de pause pendant plus de cinq minutes, pendant plus de cinq minutes, le magnétoscope commute automatiquement le mode de lecture.
- Les cassettes enregistrées en mode LP sur d'autres magnétoscopes peuvent être reproduites sur ce magnétoscope, mais il est possible que des parasites apparaissent à l'écran.
- Le compteur revient à "0:00:00" chaque fois qu'une cassette est réinsérée.
- Le compteur s'arrête de compter lorsque la bande contient une portion non enregistrée.
- Le compteur n'apparaît pas à l'écran en mode d'arrêt sur image, de ralenti ou de recherche.

Enregistrement de programmes TV




1 Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

2 Insérez une cassette.



3  Appuyez sur INPUT SELECT jusqu'à ce que la position de programme apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



4  Appuyez sur PROG +/- pour sélectionner la position de programme que vous désirez enregistrer.



continued

Opérations de base | 15

Opérations de base

Enregistrement de programmes TV (suite)

5



Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner la vitesse de la bande, SP ou LP.



Le mode LP (Long Play) double la durée d'enregistrement par rapport au mode SP (Standard Play), mais ce dernier offre une meilleure qualité d'image et de son.

6



Appuyez sur ● REC pour entamer l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement

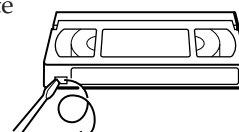
Appuyez sur ■ STOP.

Pour regarder un autre programme TV pendant l'enregistrement

- 1 Appuyez sur TV/VIDEO pour éteindre l'indicateur VTR dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Si votre téléviseur est raccordé à l'entrée EURO-AV de votre magnétoscope, réglez le téléviseur sur l'entrée TV; sinon, ignorez cette étape.
- 3 Sélectionnez une autre position de programme sur le téléviseur.

Pour protéger un enregistrement

Pour empêcher un effacement accidentel, brisez la languette de protection comme illustré. Pour réenregistrer sur une cassette protégée, couvrez l'orifice au moyen d'une bande adhésive.



Languette de protection

Conseils

- Pour sélectionner une position de programme, vous pouvez utiliser les touches numériques de la télécommande. Pour les numéros à deux chiffres, appuyez sur la touche -- (chiffre des dizaines) suivie par les touches numériques.
- Pour enregistrer à partir d'un autre équipement raccordé au connecteur Euro-AV, à l'étape 3, appuyez sur INPUT SELECT pour afficher "E1" dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous ne désirez pas regarder la télévision pendant l'enregistrement, éteignez le téléviseur.

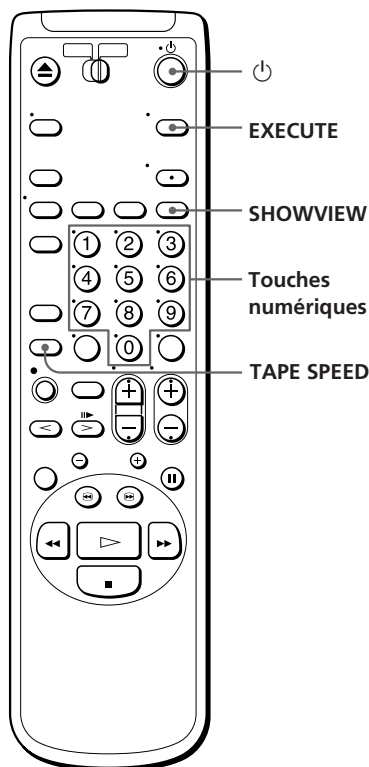
Enregistrement de programmes TV avec SHOWVIEW


Entrez simplement le numéro "SHOWVIEW NO" du programme tel qu'il apparaît dans votre guide de programmes TV. La date et les heures sont automatiquement définies. Vous pouvez prédéfinir jusqu'à six programmes sur un an.

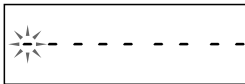
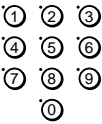
Vous pouvez enregistrer des émissions de télévision même si le téléviseur a été mis hors tension au moyen de la fenêtre d'affichage du magnétoscope ou si le magnétoscope a été mis hors tension par une pression sur SHOWVIEW.


Avant de commencer

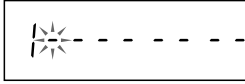
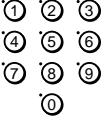
- Insérez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à la durée totale d'enregistrement.

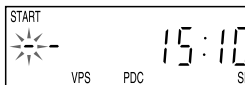


- 1**  Appuyez sur SHOWVIEW.


- 2**  Appuyez sur les touches numériques pour entrer le ShowViewNo du programme, puis appuyez sur EXECUTE.

 Si vous commettez une erreur, appuyez sur TIMER CLEAR et entrez le numéro correct.


- 3**  Appuyez sur les touches numériques pour définir la position de programme qui correspond à votre programme TV.


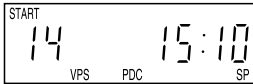

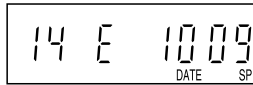

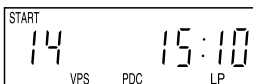






 - Vous ne devez pas régler la position de programme pour la même position de programme la fois suivante.
 - Si vous avez modifié la position de programme présélectionnée, appuyez sur TIMER CLEAR et entrez le numéro correct.

continued

Opérations de base

Enregistrement de programmes TV avec SHOWVIEW (suite)

-
- 4**  Appuyez sur VPS/PDC pour activer ou désactiver VPS/PDC (modèle VC uniquement).
- 
-
- 5**  Sélectionnez la quantité d'enregistrement en appuyant sur DAILY/WEEKLY.
- Pour enregistrer la même émission tous les jours, appuyez sur DAILY/WEEKLY jusqu'à ce que "E" apparaisse.
 - Pour enregistrer la même émission du lundi au vendredi, appuyez sur DAILY/WEEKLY jusqu'à ce que "M-F" apparaisse.
 - Pour enregistrer une émission le même jour de chaque semaine, appuyez sur DAILY/WEEKLY jusqu'à ce que "WK" apparaisse.
- Si vous voulez vérifier l'heure STOP, appuyez sur les touches PROG +/- . L'heure d'arrêt apparaît pendant environ 3 secondes et l'affichage revient ensuite à l'heure de début.
- Si vous désirez modifier l'heure d'arrêt STOP, appuyez sur les touches PROG +/- . L'heure augmentera et diminuera par 10 minutes chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- 
-
- 6**  Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner SP ou LP.
- 
-
- 7**  Appuyez sur EXECUTE.
Pour programmer une autre émission, répétez les étapes 2 à 7.
-
- 8**  Appuyez sur  pour éteindre le magnétoscope.
L'indicateur  apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en mode d'attente d'enregistrement.
-

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur  STOP.

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmeur

Pour utiliser le magnétoscope avant qu'un enregistrement programmé ne débute, appuyez simplement sur ⏪.

L'indicateur [] s'éteint et le magnétoscope se met sous tension. N'oubliez pas d'appuyer sur ⏪ pour réactiver le programmation après l'utilisation du magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les tâches suivantes lorsque le magnétoscope est en cours d'enregistrement:

- Réinitialiser le compteur.
- Vérifier les réglages du programmeur.
- Regarder un autre programme TV.

A propos des signaux VPS/PDC (modèle VC uniquement)

Il est possible que la chaîne de télévision transmette des signaux VPS (Video Programme system) ou PDC (Programme Delivery Control) avec ses programmes TV.

Ces signaux veillent à ce que vos enregistrements programmés débutent à l'heure indépendamment des retards, des diffusions avancées ou des interruptions d'émission. Lorsque vous réglez le programmeur, assurez-vous que l'heure de début est exactement identique à celle indiquée dans le guide de programmes télévisés, sinon la fonction VPS/PDC sera inopérante.

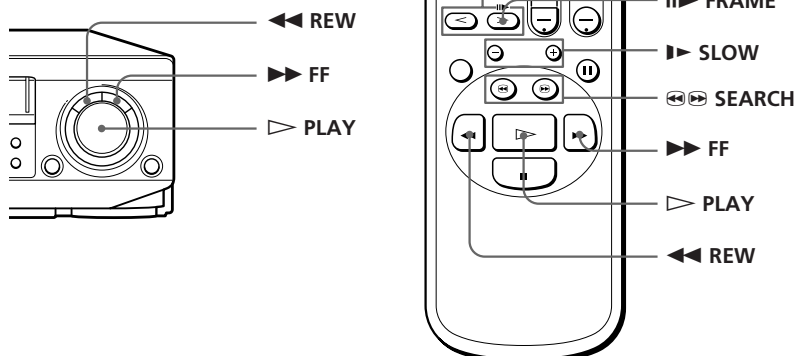
Conseil

- Pour annuler la procédure, appuyez sur SHOWVIEW avant d'appuyer sur EXECUTE.

Remarques

- Si l'horloge n'a pas été réglée au moment où vous appuyez sur SHOWVIEW, le magnétoscope passe en mode de réglage du programmeur.
- Lors de l'enregistrement de programmes satellite, n'oubliez pas de laisser votre tuner satellite allumé jusqu'à ce que le magnétoscope ait terminé l'enregistrement.

Lecture/recherche à différentes vitesses



Conseil

- Réglez l'image à l'aide des touches TRACKING (STILL ADJUST) ▼/▲ si:
 - Des stries apparaissent en cours de lecture au ralenti.
 - L'image tremble en mode de pause.

Remarques

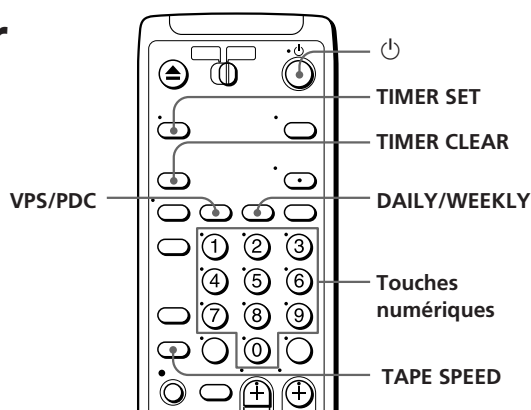
- Le son est coupé pendant ces opérations.
- Des rayures ou de la neige peuvent apparaître ou il se peut qu'il n'y ait pas de couleur pendant ces opérations.
- Si vous reproduisez une cassette au ralenti pendant plus de cinq minutes, le magnéscope reprend automatiquement la lecture normale.

Options de lecture	Opération
Lecture à haute vitesse	En cours de lecture ou pause: <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur ◀ SEARCH ou ▶ SEARCH, ou • Appuyez sur ►► FF ou ◀◀ REW.
Avance rapide/rebobinage	Durant l'arrêt, appuyez sur ►► FF ou ◀◀ REW.
Lecture à double vitesse	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur x2. Pour sélectionner le sens, appuyez sur < (arrière) ou > (avant).
Visualisation de l'image en cours d'avance ou de rebobinage rapide	En cours d'avance rapide, appuyez sur ►► FF. En cours de rebobinage, appuyez sur ◀◀ REW. Appuyez de nouveau pour reprendre l'avance rapide ou le rebobinage.
Lecture au ralenti	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur ► SLOW +/-, appuyez sur + pour augmenter la vitesse et sur - pour diminuer la vitesse.
Lecture image par image	En cours de pause, appuyez sur II▶ FRAME.

Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▷ PLAY.

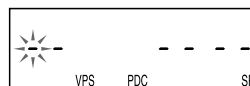
Réglage manuel du programmateur



Pour régler le programmateur manuellement, suivez les instructions ci-dessous.

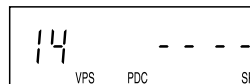
1 Appuyez sur TIMER SET.

Si l'horloge doit être réglée, le magnétoscope affiche automatiquement le mode de réglage de l'horloge.



2 Sélectionnez la position de programme en appuyant sur les touches numériques.

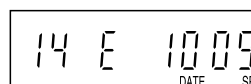
Si vous commettez une erreur, appuyez sur TIMER CLEAR et entrez le numéro correct.



3 • Pour enregistrer le même programme, appuyez sur DAILY/WEEKLY pour sélectionner "E".

- Pour enregistrer le même jour chaque semaine, appuyez sur DAILY/WEEKLY pour sélectionner "WK".

Réglez la date et le mois pour commencer l'enregistrement en appuyant sur les touches numériques.



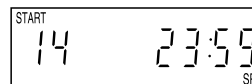
Conseils

- Pour un numéro à un seul chiffre, appuyez sur la touche 0 avant d'entrer le numéro.
- Pour enregistrer au départ d'un autre équipement raccordé au moyen d'un connecteur EURO-AV, à l'étape 2, appuyez sur INPUT SELECT pour afficher "E1" ou "E2" dans la position "PROG".

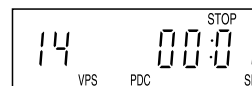
continued

Réglage manuel du programmeur (suite)

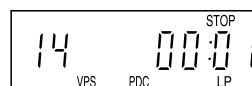
- 4** Réglez les heures de début et de fin d'enregistrement en appuyant sur les touches numériques.



- 5** Appuyez sur VPS/PDC pour activer ou désactiver VPS/PDC (modèle VC uniquement).



- 6** Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner la vitesse de la bande, SP ou LP.





- 7** Appuyez sur EXECUTE.

Pour définir un autre programme, répétez les étapes 1 à 7.

L'indicateur  apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétope se met en mode d'attente d'enregistrement.

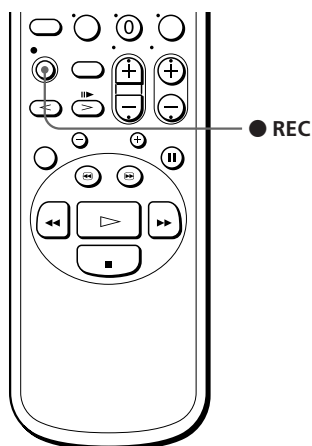
Remarques

- Lorsque la cassette arrive en fin de bande en cours d'enregistrement, l'enregistrement s'arrête et le magnétope s'éteint.
- L'indicateur  du magnétope clignote dans les cas suivants:
 - Lorsque vous appuyez sur  lorsqu'il n'y a pas de cassette.
 - Lorsque vous utilisez le magnétope jusqu'à cinq minutes avant le début de l'enregistrement programmé.

Pour arrêter l'enregistrement

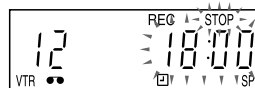
Appuyez sur  STOP.

Enregistrement des programmes TV avec le programmateur rapide



Après avoir lancé l'enregistrement de la manière normale, vous pouvez faire en sorte que le magnétoscope s'arrête automatiquement après un laps de temps spécifié.

- 1 En cours d'enregistrement, appuyez deux fois sur ● REC.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur ● REC pour régler la durée.

Chaque pression sur la touche augmente la durée par incréments de 30 minutes.



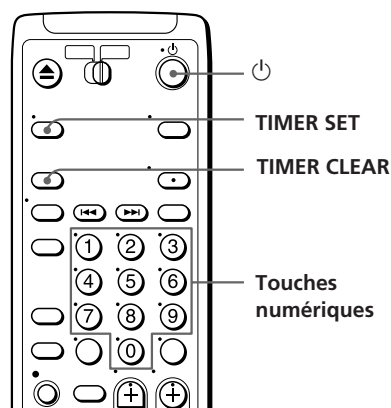
Pour vérifier ou augmenter la durée

Appuyez une seule fois sur ● REC. La durée s'affiche pendant 10 secondes. Si vous désirez augmenter la durée, appuyez sur ● REC dans les 10 secondes pour définir la nouvelle durée.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ STOP.

Vérification/ annulation des programmations




Remarques

- Si le programme VPS/PDC empiète sur d'autres programmes sans VPS/PDC, le programme VPS/PDC a priorité. Les autres programmes seront coupés (modèle VC uniquement).
- Lorsque vous modifiez le réglage, annulez-le tout d'abord et puis définissez-le à nouveau.

1 Appuyez deux fois sur TIMER SET.

La position de programme et la date apparaissent dans la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur TIMER SET, vous pouvez vérifier le réglage suivant. Vous pouvez également vérifier les heures START et STOP en appuyant sur la touche PROG -.

- Si vous voulez annuler un réglage, passez à l'étape suivante.
- Si vous voulez vérifier un réglage mais ne pas l'annuler, appuyez sur TIMER SET jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse et appuyez ensuite sur  pour revenir en mode de veille d'enregistrement.

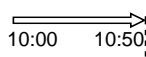
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SET pour sélectionner le réglage à annuler et appuyez ensuite sur TIMER CLEAR.

S'il reste des réglages, appuyez sur  pour revenir en mode de veille d'enregistrement.

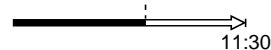
Lorsque les programmations se chevauchent

Le magnéto-cassette n'enregistrera pas les programmes qui se chevauchent. Si l'un de vos programmes empiète sur un autre, changez-le.

Programme 1
(énuméré en premier)



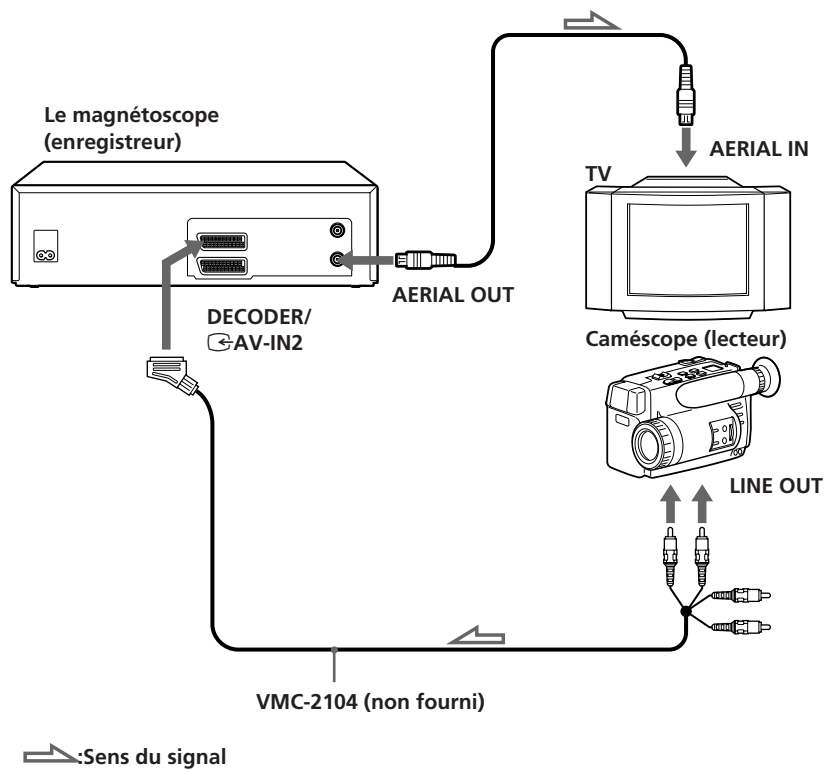
Programme 2
(énuméré en suite)



Les programmes ont priorité dans l'ordre de leur énumération. Le programme 2 sera coupé.

Montage au moyen d'un autre magnétoscope

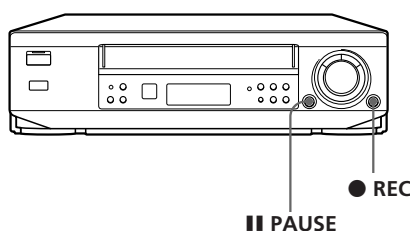
Comment effectuer le raccordement pour enregistrer sur ce magnétoscope



continued

Montage au moyen d'un autre magnétochrome (suite)

Opération en cours d'enregistrement sur ce magnétochrome



Conseils

- Pour effectuer un montage plus précis, utilisez les touches **|| PAUSE** des magnétochromes pour relâcher la pause et commencer le montage.
- Pour couper des scènes inutiles, appuyez sur **|| PAUSE** de ce magnétochrome lorsqu'une scène indésirable commence. Lorsqu'elle se termine, appuyez de nouveau sur **|| PAUSE** pour reprendre l'enregistrement (Montage par assemblage).

Remarque

- Si vous laissez le magnétochrome en mode de pause pendant plus de cinq minutes, le lecteur commute automatiquement le mode de lecture et ce magnétochrome (enregistreur) passe automatiquement en mode d'arrêt.

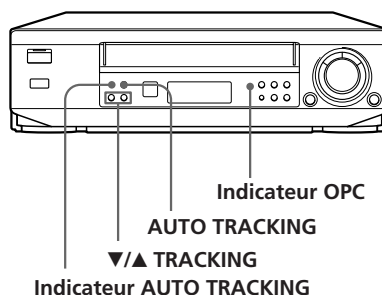
Avant de commencer le montage

- Appuyez sur INPUT SELECT pour afficher "E2" dans la fenêtre d'affichage (page 12).
 - Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner la vitesse de la cassette d'enregistrement (SP ou LP).
- 1** Insérez une cassette source dans l'autre magnétochrome (lecteur). Recherchez le point de départ de l'enregistrement et mettez le magnétochrome en mode de pause.
 - 2** Insérez une cassette dans ce magnétochrome (enregistreur). Recherchez le point de début et appuyez sur **|| PAUSE**.
 - 3** Appuyez sur **● REC** sur ce magnétochrome et mettez-le en mode de pause.
 - 4** Pour commencer le montage, appuyez sur les touches **|| PAUSE** des deux magnétochromes et relâchez la pause.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur les touches STOP des deux magnétochromes.

Réglage de l'image



Réglage de l'alignement

Bien que le magnétoscope ajuste automatiquement l'alignement en cours de lecture d'une cassette, il est possible que des distorsions se produisent si la bande a été enregistrée dans de mauvaises conditions. Si c'est le cas, réglez manuellement l'alignement.

Appuyez sur les touches ▼/▲ TRACKING pour obtenir l'image la plus claire. Si vous ne parvenez pas à obtenir une image claire manuellement, appuyez sur la touche AUTO TRACKING pour revenir au réglage automatique. Dans ce cas, l'indicateur AUTO TRACKING clignote.

A propos du contrôle d'image optimal "Trilogic Plus" (OPC)

"Trilogic Plus" améliore automatiquement la qualité d'enregistrement et de lecture en adaptant le magnétoscope à l'état des têtes vidéos et de la bande.

Lecture "Trilogic Plus"

La fonction "Trilogic Plus" fonctionne automatiquement sur tous les types de bandes, y compris les cassettes de location et les cassettes non enregistrées avec "Trilogic Plus."

Enregistrement "Trilogic Plus"









Chaque fois que vous insérez une cassette et que vous commencez tout d'abord par enregistrer, le magnétoscope ajuste la bande à l'aide de la fonction "Trilogic Plus" (l'indicateur "Trilogic Plus" du magnétoscope clignote rapidement). Ce réglage est conservé jusqu'à l'éjection de la cassette.

Remarque

- Il y a un décalage de quelques secondes avant que le magnétoscope ne commence vraiment l'enregistrement. Ce retard est dû au fait que le magnétoscope analyse la bande.

Guide de dépannage

Si vous avez des questions ou des problèmes pour lesquels vous ne trouvez pas de réponse ci-dessous, consultez votre centre d'entretien Sony le plus proche.

	Symptôme	Remède
Généralités	Le commutateur  ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoncez fermement le cordon dans la prise secteur.
	Le magnétoscope est sous tension mais ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche CL (Clear) (sur la panneau avant), éteignez le magnétoscope, débranchez la prise secteur et laissez le magnétoscope au repos au moins une heure.
	La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Dirigez la télécommande vers le capteur du magnétoscope. • Mettez le commutateur  /  en position . • Remplacez les piles s'il y a lieu.
	Il est impossible d'insérer une cassette.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous qu'il n'y a pas de cassette présente dans le compartiment.
Lecture	L'image n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
	L'image n'est pas claire.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez l'alignement à l'aide des touches  /  TRACKING. • Les têtes vidéo sont sales (voir page suivante). • Les têtes vidéo doivent peut-être être remplacées. Consultez votre centre d'entretien Sony local pour plus d'informations.
	L'image se décale verticalement en cours de recherche d'image.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la synchronisation verticale sur le téléviseur.
	Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • La bande est défectueuse ou de mauvaise qualité.
	Le canal TV sélectionné sur le magnétoscope n'apparaît pas sur le téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez le téléviseur sur le canal vidéo. • Appuyez sur la touche TV / VIDEO de manière à allumer le témoin VTR dans l'afficheur.
Enregistrement	La réception TV est médiocre.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez l'antenne du téléviseur.
	La cassette s'éjecte lorsque vous appuyez sur  REC.	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez une cassette munie de sa languette de sécurité.
	Rien ne se passe lorsque vous appuyez sur  REC.	<ul style="list-style-type: none"> • Rembobinez la cassette.

	Symptôme	Remède
Enregistrement par minuterie	Vous ne parvenez pas à régler la minuterie.	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez une cassette munie de sa languette de sécurité.
	Vous ne parvenez pas à régler la minuterie sur M-F (enregistrement du lundi au vendredi). (Si vous utilisez SHOWVIEW uniquement.)	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la date d'enregistrement n'est pas un samedi ou un dimanche.
	L'enregistrement par minuterie n'a pas été effectué.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'horloge est correctement réglée. • Si l'horloge se règle suivant la procédure automatique sur une heure incorrecte, désactivez la fonction de réglage automatique de l'horloge (page 9). • La minuterie n'a pas été correctement réglée, par exemple la date était déjà passée au moment du réglage. • Le magnétoscope n'était pas éteint. • Il s'est produit une coupure de courant.

Symptômes d'une salissure des têtes vidéo



Nettoyage des têtes vidéo

Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage de têtes vidéo Sony V-25CL. Si cette cassette de nettoyage n'est pas disponible dans votre région, faites nettoyer les têtes au centre d'entretien Sony le plus proche (des frais standard d'entretien vous seront facturés). N'utilisez pas une cassette de nettoyage humide disponible dans le commerce, qui risque d'endommager les têtes vidéo.

Nettoyage du magnétoscope

Nettoyez le magnétoscope à l'aide d'un chiffon doux, sec ou légèrement imbibé d'un détergent doux dilué. N'utilisez aucun solvant tel que de l'alcool ou de l'essence.

Remarques à propos des piles

- En mode normal d'utilisation, les piles devraient durer environ trois à six mois.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période de temps prolongée, retirez les piles afin d'éviter des dommages éventuels suite à une fuite des piles.
- N'utilisez pas conjointement une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas des piles de type différent.

Informations complémentaires

Spécifications

Système

Canaux couverts
PAL (B, G) :
VHF E2 – E12
(Y compris chaîne C)
(A-H uniquement pour l'Italie)
UHF E21 – E69
CATV S01 – S03, S1 – S20
HYPER BAND S21 – S41
Fréquence intermédiaire
FI-Video 38,9 MHz
FI-Audio 33,4 MHz
Signal de sortie RF
UHF G22 – 69
Sortie d'antenne
Borne d'antenne asymétrique 75 ohms

Entrées/sorties

↔ EURO-AV1
21 broches
Entrée vidéo: broche 20
Entrée audio: broches 2 et 6
Sortie vidéo: broche 19
Sortie audio: broches 1 et 3
DECODER/↔ AV-IN2 (2ème Scart)
21 broches
Entrée vidéo: broche 20
Entrée audio: broches 2 et 6
Sortie vidéo: broche 19
Sortie audio: broches 1 et 3

Généralités

Puissance de raccordement
220 – 240 V CA, 50 Hz
Consommation électrique
17 W
6 W (veille)
Température de fonctionnement
5°C à 40°C
Température de stockage
–20°C à 60°C
Dimensions
Approx. 360 × 97 × 298 mm (l/h/p)
avec les parties et commandes
saillantes
Poids
Approx. 3,7 kg

Accessoires fournis

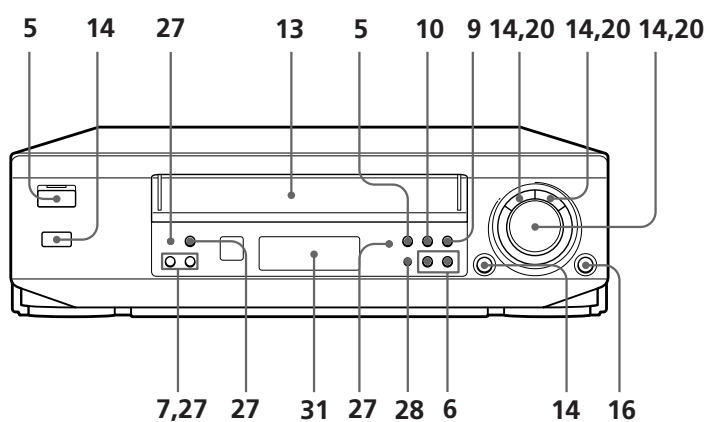
Télécommande (1)
Piles R6 (AA) (2)
Câble d'antenne (1)
Cordon d'alimentation (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

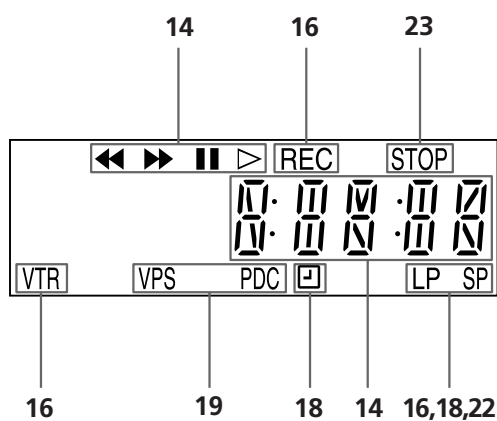
Index des composants et des commandes

Reportez-vous aux pages indiquées pour plus de détails.

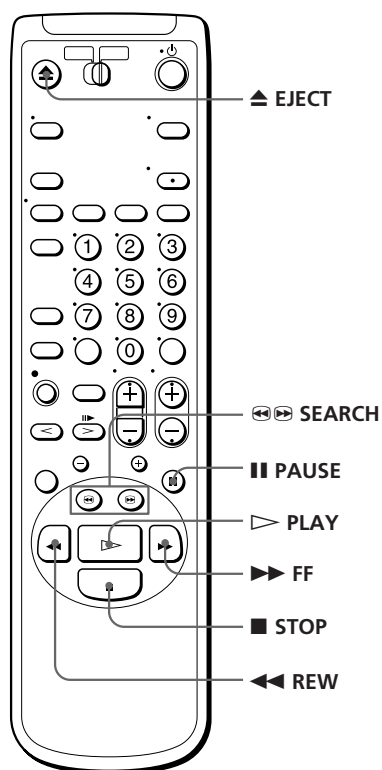
Panneau frontal



Afficheur

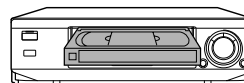


Lecture d'une cassette



1 Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

2 Insérez une cassette.
Le magnétoscope se met automatiquement sous tension. La cassette commence la lecture si sa languette de protection a été brisée.



3 Appuyez sur ▷ PLAY.
Lorsque la cassette arrive en fin de bande, elle se rebobine automatiquement.



Lecture d'une cassette (suite)

Fonctions supplémentaires

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ STOP
Introduire une pause de lecture	▬ PAUSE
Reprendre la lecture après la pause	▬ PAUSE ou ▷ PLAY
Effectuer une recherche avant	⏮ SEARCH en cours de lecture
Effectuer une recherche arrière	⏭ SEARCH en cours de lecture
Avancer la cassette	▶▶ FF en mode d'arrêt
Rebobiner la cassette	◀◀ REW en mode d'arrêt
Ejecter la cassette	▲ EJECT

Pour utiliser la fonction de répétition de lecture

Vous pouvez immédiatement rebobiner et reproduire la scène que vous venez de visionner.

En cours de lecture, appuyez jusqu'à quatre fois sur REPLAY de la télécommande. Le magnétoscope rebobine 10 secondes de bande magnétique chaque fois que vous appuyez sur la touche et reprend la lecture.

Pour utiliser le compteur de bande

A l'endroit de la cassette que vous désirez retrouver ultérieurement, appuyez sur COUNTER RESET. Le compteur de la fenêtre d'affichage revient à "0:00:00". Retrouvez ensuite cet endroit en vous référant au compteur.

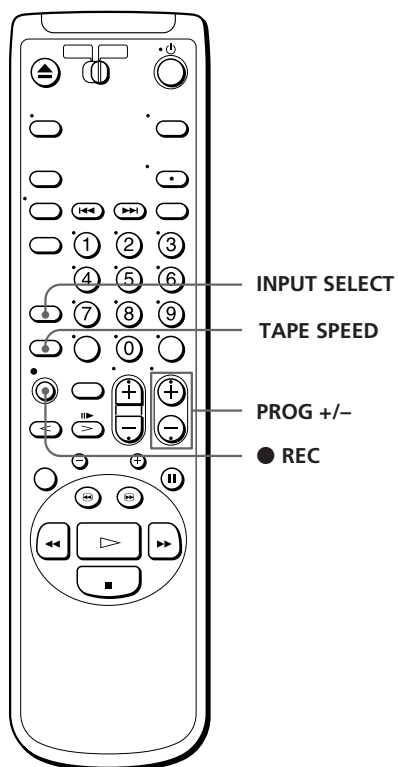
Conseil

- Vous pouvez exploiter un téléviseur Sony à l'aide de la télécommande en mettant simplement TV/VIDEO sur TV. Les touches marquées d'un point (•) servent également de commandes pour le téléviseur.

Remarques

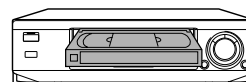
- Si vous laissez le magnétoscope en mode de pause pendant plus de cinq minutes, pendant plus de cinq minutes, le magnétoscope commute automatiquement le mode de lecture.
- Les cassettes enregistrées en mode LP sur d'autres magnétoscopes peuvent être reproduites sur ce magnétoscope, mais il est possible que des parasites apparaissent à l'écran.
- Le compteur revient à "0:00:00" chaque fois qu'une cassette est réinsérée.
- Le compteur s'arrête de compter lorsque la bande contient une portion non enregistrée.
- Le compteur n'apparaît pas à l'écran en mode d'arrêt sur image, de ralenti ou de recherche.

Enregistrement de programmes TV




1 Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

2 Insérez une cassette.



3  Appuyez sur INPUT SELECT jusqu'à ce que la position de programme apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



4  Appuyez sur PROG +/- pour sélectionner la position de programme que vous désirez enregistrer.



suite

Opérations de base

15

Opérations de base

Enregistrement de programmes TV (suite)

5



Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner la vitesse de la bande, SP ou LP.



Le mode LP (Long Play) double la durée d'enregistrement par rapport au mode SP (Standard Play), mais ce dernier offre une meilleure qualité d'image et de son.

6



Appuyez sur ● REC pour entamer l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement

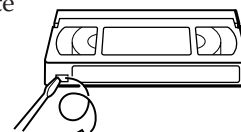
Appuyez sur ■ STOP.

Pour regarder un autre programme TV pendant l'enregistrement

- 1 Appuyez sur TV/VIDEO pour éteindre l'indicateur VTR dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Si votre téléviseur est raccordé à l'entrée EURO-AV de votre magnétoscope, réglez le téléviseur sur l'entrée TV; sinon, ignorez cette étape.
- 3 Sélectionnez une autre position de programme sur le téléviseur.

Pour protéger un enregistrement

Pour empêcher un effacement accidentel, brisez la languette de protection comme illustré. Pour réenregistrer sur une cassette protégée, couvrez l'orifice au moyen d'une bande adhésive.



Languette de protection

Conseils

- Pour sélectionner une position de programme, vous pouvez utiliser les touches numériques de la télécommande. Pour les numéros à deux chiffres, appuyez sur la touche -- (chiffre des dizaines) suivie par les touches numériques.
- Pour enregistrer à partir d'un autre équipement raccordé au connecteur Euro-AV, à l'étape 3, appuyez sur INPUT SELECT pour afficher "E1" dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous ne désirez pas regarder la télévision pendant l'enregistrement, éteignez le téléviseur.

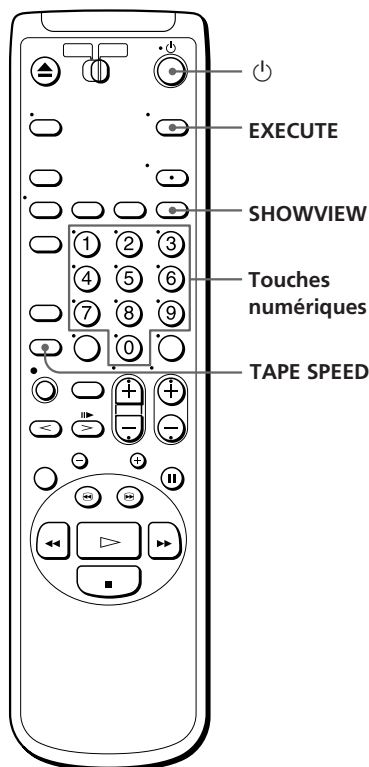
Enregistrement de programmes TV avec SHOWVIEW


Entrez simplement le numéro "SHOWVIEW NO" du programme tel qu'il apparaît dans votre guide de programmes TV. La date et les heures sont automatiquement définies. Vous pouvez prédéfinir jusqu'à six programmes sur un an.

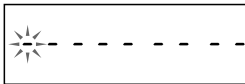
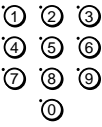
Vous pouvez enregistrer des émissions de télévision même si le téléviseur a été mis hors tension au moyen de la fenêtre d'affichage du magnétoscope ou si le magnétoscope a été mis hors tension par une pression sur SHOWVIEW.

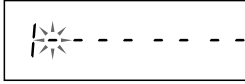
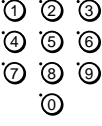
Avant de commencer

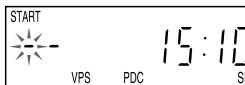
- Insérez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à la durée totale d'enregistrement.



- 1**  Appuyez sur SHOWVIEW.


- 2**  Appuyez sur les touches numériques pour entrer le ShowViewNo du programme, puis appuyez sur EXECUTE.


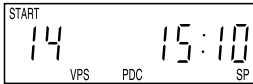

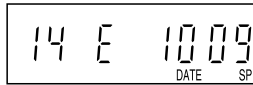

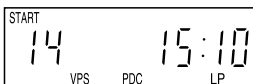




 Si vous commettez une erreur, appuyez sur TIMER CLEAR et entrez le numéro correct.
- 3**  Appuyez sur les touches numériques pour définir la position de programme qui correspond à votre programme TV.


 - Vous ne devez pas régler la position de programme pour la même position de programme la fois suivante.
 - Si vous avez modifié la position de programme présélectionnée, appuyez sur TIMER CLEAR et entrez le numéro correct.

suite

Opérations de base

Enregistrement de programmes TV avec SHOWVIEW (suite)

-
- 4**  Appuyez sur VPS/PDC pour activer ou désactiver VPS/PDC (modèle VC uniquement).
- 
-
- 5**  Sélectionnez la quantité d'enregistrement en appuyant sur DAILY/WEEKLY.
- Pour enregistrer la même émission tous les jours, appuyez sur DAILY/WEEKLY jusqu'à ce que "E" apparaisse.
 - Pour enregistrer la même émission du lundi au vendredi, appuyez sur DAILY/WEEKLY jusqu'à ce que "M-F" apparaisse.
 - Pour enregistrer une émission le même jour de chaque semaine, appuyez sur DAILY/WEEKLY jusqu'à ce que "WK" apparaisse.
- Si vous voulez vérifier l'heure STOP, appuyez sur les touches PROG +/- . L'heure d'arrêt apparaît pendant environ 3 secondes et l'affichage revient ensuite à l'heure de début.
- Si vous désirez modifier l'heure d'arrêt STOP, appuyez sur les touches PROG +/- . L'heure augmentera et diminuera par 10 minutes chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- 
-
- 6**  Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner SP ou LP.
- 
-
- 7**  Appuyez sur EXECUTE.
Pour programmer une autre émission, répétez les étapes 2 à 7.
-
- 8**  Appuyez sur  pour éteindre le magnétoscope.
L'indicateur  apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en mode d'attente d'enregistrement.
-

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur  STOP.

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmeur

Pour utiliser le magnétoscope avant qu'un enregistrement programmé ne débute, appuyez simplement sur ⏪.

L'indicateur [] s'éteint et le magnétoscope se met sous tension. N'oubliez pas d'appuyer sur ⏪ pour réactiver le programmation après l'utilisation du magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les tâches suivantes lorsque le magnétoscope est en cours d'enregistrement:

- Réinitialiser le compteur.
- Vérifier les réglages du programmeur.
- Regarder un autre programme TV.

A propos des signaux VPS/PDC (modèle VC uniquement)

Il est possible que la chaîne de télévision transmette des signaux VPS (Video Programme system) ou PDC (Programme Delivery Control) avec ses programmes TV.

Ces signaux veillent à ce que vos enregistrements programmés débutent à l'heure indépendamment des retards, des diffusions avancées ou des interruptions d'émission. Lorsque vous réglez le programmeur, assurez-vous que l'heure de début est exactement identique à celle indiquée dans le guide de programmes télévisés, sinon la fonction VPS/PDC sera inopérante.

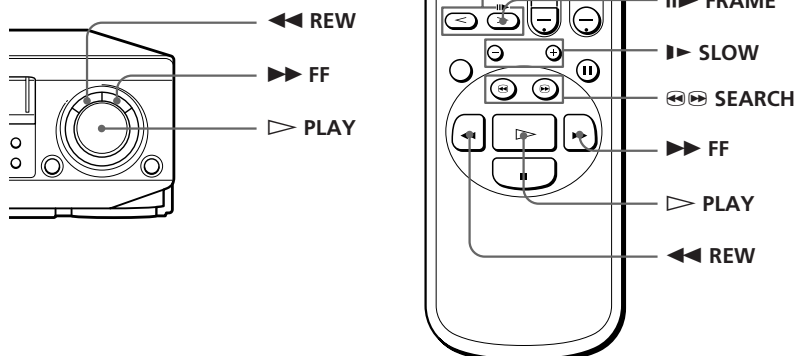
Conseil

- Pour annuler la procédure, appuyez sur SHOWVIEW avant d'appuyer sur EXECUTE.

Remarques

- Si l'horloge n'a pas été réglée au moment où vous appuyez sur SHOWVIEW, le magnétoscope passe en mode de réglage du programmeur.
- Lors de l'enregistrement de programmes satellite, n'oubliez pas de laisser votre tuner satellite allumé jusqu'à ce que le magnétoscope ait terminé l'enregistrement.

Lecture/recherche à différentes vitesses



Conseil

- Réglez l'image à l'aide des touches TRACKING (STILL ADJUST) ▼/▲ si:
 - Des stries apparaissent en cours de lecture au ralenti.
 - L'image tremble en mode de pause.

Remarques

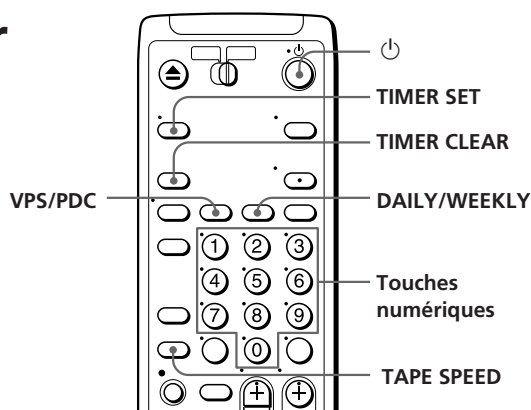
- Le son est coupé pendant ces opérations.
- Des rayures ou de la neige peuvent apparaître ou il se peut qu'il n'y ait pas de couleur pendant ces opérations.
- Si vous reproduisez une cassette au ralenti pendant plus de cinq minutes, le magnéscope reprend automatiquement la lecture normale.

Options de lecture	Opération
Lecture à haute vitesse	En cours de lecture ou pause: <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur ◀ SEARCH ou ▶ SEARCH, ou • Appuyez sur ►► FF ou ◀◀ REW.
Avance rapide/rebobinage	Durant l'arrêt, appuyez sur ►► FF ou ◀◀ REW.
Lecture à double vitesse	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur x2. Pour sélectionner le sens, appuyez sur < (arrière) ou > (avant).
Visualisation de l'image en cours d'avance ou de rebobinage rapide	En cours d'avance rapide, appuyez sur ►► FF. En cours de rebobinage, appuyez sur ◀◀ REW. Appuyez de nouveau pour reprendre l'avance rapide ou le rebobinage.
Lecture au ralenti	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur ► SLOW +/-, appuyez sur + pour augmenter la vitesse et sur - pour diminuer la vitesse.
Lecture image par image	En cours de pause, appuyez sur II► FRAME.

Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▷ PLAY.

Réglage manuel du programmateur



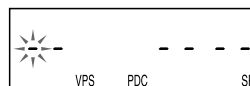
Conseils

- Pour un numéro à un seul chiffre, appuyez sur la touche 0 avant d'entrer le numéro.
- Pour enregistrer au départ d'un autre équipement raccordé au moyen d'un connecteur EURO-AV, à l'étape 2, appuyez sur INPUT SELECT pour afficher "E1" ou "E2" dans la position "PROG".

Pour régler le programmateur manuellement, suivez les instructions ci-dessous.

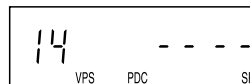
1 Appuyez sur TIMER SET.

Si l'horloge doit être réglée, le magnétoscope affiche automatiquement le mode de réglage de l'horloge.



2 Sélectionnez la position de programme en appuyant sur les touches numériques.

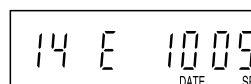
Si vous commettez une erreur, appuyez sur TIMER CLEAR et entrez le numéro correct.



3 • Pour enregistrer le même programme, appuyez sur DAILY/WEEKLY pour sélectionner "E".

- Pour enregistrer le même jour chaque semaine, appuyez sur DAILY/WEEKLY pour sélectionner "WK".

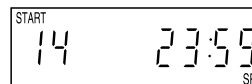
Réglez la date et le mois pour commencer l'enregistrement en appuyant sur les touches numériques.



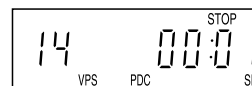
suite

Réglage manuel du programmeur (suite)

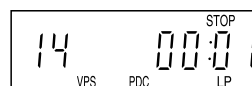
- 4** Réglez les heures de début et de fin d'enregistrement en appuyant sur les touches numériques.





- 5** Appuyez sur VPS/PDC pour activer ou désactiver VPS/PDC (modèle VC uniquement).



- 6** Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner la vitesse de la bande, SP ou LP.



Remarques

- Lorsque la cassette arrive en fin de bande en cours d'enregistrement, l'enregistrement s'arrête et le magnétoSCOPE s'éteint.
- L'indicateur  du magnétoSCOPE clignote dans les cas suivants:
 - Lorsque vous appuyez sur  lorsqu'il n'y a pas de cassette.
 - Lorsque vous utilisez le magnétoSCOPE jusqu'à cinq minutes avant le début de l'enregistrement programmé.

- 7** Appuyez sur EXECUTE.

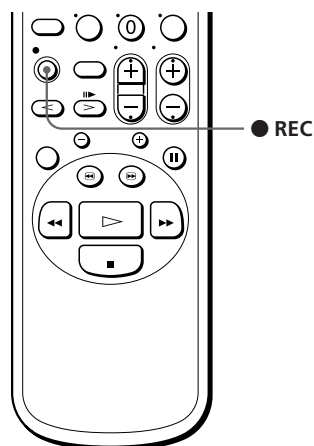
Pour définir un autre programme, répétez les étapes 1 à 7.

L'indicateur  apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoSCOPE se met en mode d'attente d'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur  STOP.

Enregistrement des programmes TV avec le programmateur rapide



Après avoir lancé l'enregistrement de la manière normale, vous pouvez faire en sorte que le magnétoscope s'arrête automatiquement après un laps de temps spécifié.

- 1 En cours d'enregistrement, appuyez deux fois sur ● REC.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur ● REC pour régler la durée.

Chaque pression sur la touche augmente la durée par incréments de 30 minutes.



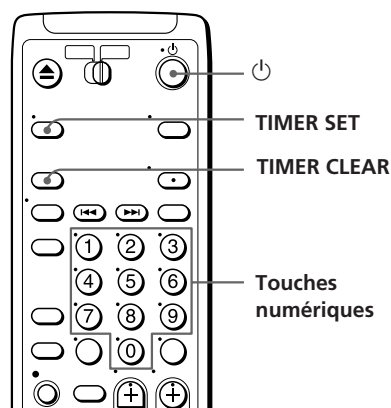
Pour vérifier ou augmenter la durée

Appuyez une seule fois sur ● REC. La durée s'affiche pendant 10 secondes. Si vous désirez augmenter la durée, appuyez sur ● REC dans les 10 secondes pour définir la nouvelle durée.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ STOP.

Vérification/ annulation des programmations




Remarques


- Si le programme VPS/PDC empiète sur d'autres programmes sans VPS/PDC, le programme VPS/PDC a priorité. Les autres programmes seront coupés (modèle VC uniquement).
- Lorsque vous modifiez le réglage, annulez-le tout d'abord et puis définissez-le à nouveau.

1 Appuyez deux fois sur TIMER SET.

La position de programme et la date apparaissent dans la fenêtre d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur TIMER SET, vous pouvez vérifier le réglage suivant. Vous pouvez également vérifier les heures START et STOP en appuyant sur la touche PROG -.

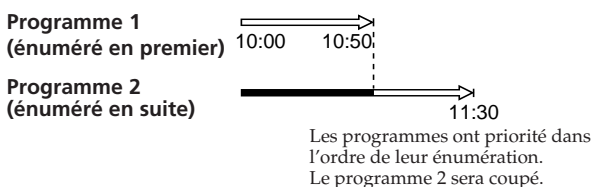
- Si vous voulez annuler un réglage, passez à l'étape suivante.
- Si vous voulez vérifier un réglage mais ne pas l'annuler, appuyez sur TIMER SET jusqu'à ce que l'affichage normal apparaisse et appuyez ensuite sur  pour revenir en mode de veille d'enregistrement.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SET pour sélectionner le réglage à annuler et appuyez ensuite sur TIMER CLEAR.

S'il reste des réglages, appuyez sur  pour revenir en mode de veille d'enregistrement.

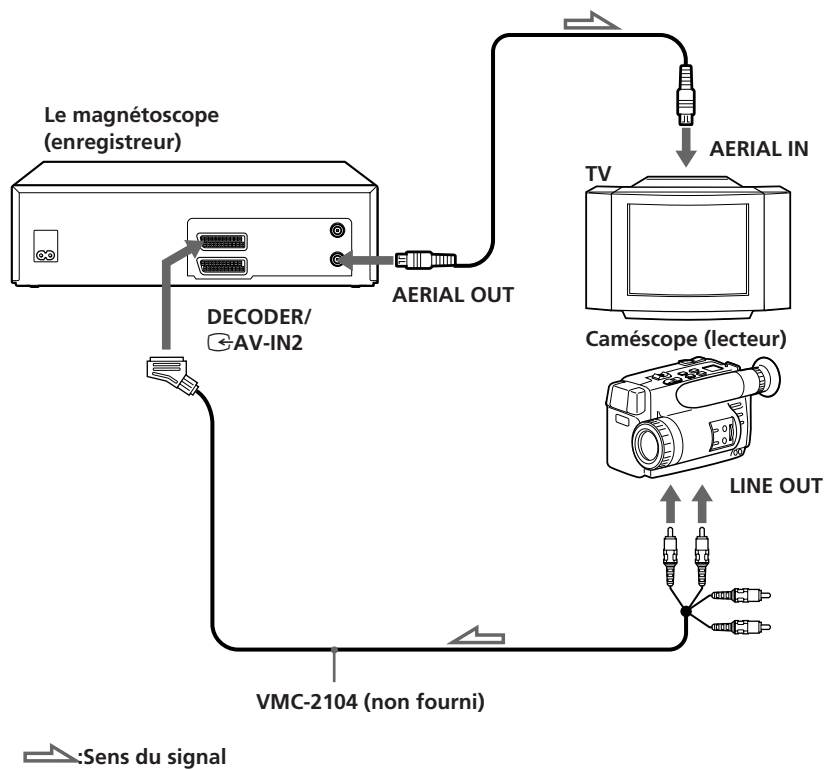
Lorsque les programmations se chevauchent

Le magnéto n'enregistrera pas les programmes qui se chevauchent. Si l'un de vos programmes empiète sur un autre, changez-le.



Montage au moyen d'un autre magnétoscope

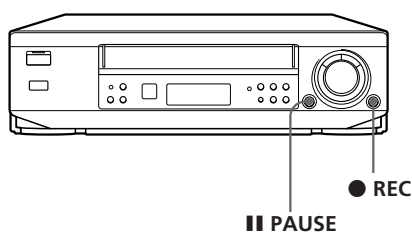
Comment effectuer le raccordement pour enregistrer sur ce magnétoscope



continued

Montage au moyen d'un autre magnétochrome (suite)

Opération en cours d'enregistrement sur ce magnétochrome



Conseils

- Pour effectuer un montage plus précis, utilisez les touches **|| PAUSE** des magnétoscopes pour relâcher la pause et commencer le montage.
- Pour couper des scènes inutiles, appuyez sur **|| PAUSE** de ce magnétochrome lorsqu'une scène indésirable commence. Lorsqu'elle se termine, appuyez de nouveau sur **|| PAUSE** pour reprendre l'enregistrement (Montage par assemblage).

Remarque

- Si vous laissez le magnétochrome en mode de pause pendant plus de cinq minutes, le lecteur commute automatiquement le mode de lecture et ce magnétochrome (enregistreur) passe automatiquement en mode d'arrêt.

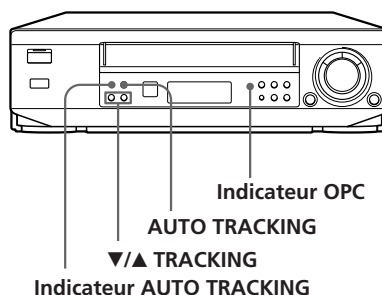
Avant de commencer le montage

- Appuyez sur INPUT SELECT pour afficher "E2" dans la fenêtre d'affichage (page 12).
 - Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner la vitesse de la cassette d'enregistrement (SP ou LP).
- 1** Insérez une cassette source dans l'autre magnétochrome (lecteur). Recherchez le point de départ de l'enregistrement et mettez le magnétochrome en mode de pause.
 - 2** Insérez une cassette dans ce magnétochrome (enregistreur). Recherchez le point de début et appuyez sur **|| PAUSE**.
 - 3** Appuyez sur **● REC** sur ce magnétochrome et mettez-le en mode de pause.
 - 4** Pour commencer le montage, appuyez sur les touches **|| PAUSE** des deux magnétoscopes et relâchez la pause.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur les touches STOP des deux magnétoscopes.

Réglage de l'image



Réglage de l'alignement

Bien que le magnétoscope ajuste automatiquement l'alignement en cours de lecture d'une cassette, il est possible que des distorsions se produisent si la bande a été enregistrée dans de mauvaises conditions. Si c'est le cas, réglez manuellement l'alignement.

Appuyez sur les touches ▼/▲ TRACKING pour obtenir l'image la plus claire. Si vous ne parvenez pas à obtenir une image claire manuellement, appuyez sur la touche AUTO TRACKING pour revenir au réglage automatique. Dans ce cas, l'indicateur AUTO TRACKING clignote.

A propos du contrôle d'image optimal "Trilogic Plus" (OPC)

"Trilogic Plus" améliore automatiquement la qualité d'enregistrement et de lecture en adaptant le magnétoscope à l'état des têtes vidéos et de la bande.

Lecture "Trilogic Plus"

La fonction "Trilogic Plus" fonctionne automatiquement sur tous les types de bandes, y compris les cassettes de location et les cassettes non enregistrées avec "Trilogic Plus."

Enregistrement "Trilogic Plus"

Chaque fois que vous insérez une cassette et que vous commencez tout d'abord par enregistrer, le magnétoscope ajuste la bande à l'aide de la fonction "Trilogic Plus" (l'indicateur "Trilogic Plus" du magnétoscope clignote rapidement). Ce réglage est conservé jusqu'à l'éjection de la cassette.

Remarque

- Il y a un décalage de quelques secondes avant que le magnétoscope ne commence vraiment l'enregistrement. Ce retard est dû au fait que le magnétoscope analyse la bande.

Index

A, B

Accessoires fournis 30
Alignement. *Voir* réglage
Annulation des
programmations 24

C, D

Connexion EURO-AV 4

E, F, G, H, I, J, K

Enregistrement 15
avec SHOWVIEW 17
pendant que vous
regardez un autre
programme 16
protection 16
Enregistrement programmé
21
annulation des
programmations 24
avec SHOWVIEW 17
chevauchement
des programmes 24
enregistrement quotidien/
hebdomadaire 21
vérification des
programmations 24
Enregistrement SHOWVIEW
17

L

Languette de protection 16
Lecture 13
à différentes vitesses 20
ralenti 20

M

Mode LP 16
Mode SP 16
Montage 25

N

Nettoyage des têtes vidéo 29

O

OPC (Contrôle d'image
optimale) 27

P, Q

Position de programme
pour lecture vidéo 5
suppression de positions
de programme 10
syntonisation 7
Programmateur rapide 23

R

Raccordement
à un téléviseur avec
connecteur EURO-AV 4
du magnétoscope et du
téléviseur 4
Raccordement de l'antenne 4
Recherche
à différentes vitesses 20
Réglage
alignement 27
image 27
Réglage de l'horloge 8

S, T, U, V, W, X, Y, Z

Syntonisation
du magnétoscope sur les
canaux TV 7
du téléviseur sur le
magnétoscope 5